

Animal Clippers ZTS 10 B1



GB **Animal Clippers**
Operating instructions

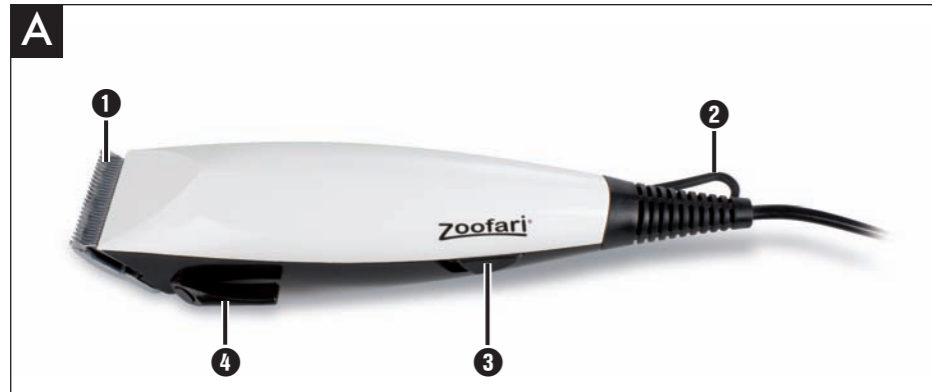
PL **Maszynka do strzyżenia zwierząt**
Instrukcja obsługi

HU **Állatszőr nyíró**
Használati utasítás

SI **Aparat za striženje živalske dlake**
Navodila za uporabo

CZ **Strojek na stříhání zvířat**
Návod k obsluze

SK **Strojček na strihanie zvierat**
Návod na obsluhu



GB **Animal Clippers** **2**

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

PL **Maszynka do strzyżenia zwierząt** **5**

Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także instrukcję.

HU **Állatszőr nyíró** **8**

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást majd későbbi használatra tegye el. A készülék harmadik fél részére történő továbbadásakor adja át a leírását is.

SI **Aparat za striženje živalske dlake** **11**

Pred prvo uporabo ta navodila pozorno preberite in jih shranite za poznejšo uporabo. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi navodila za uporabo.

CZ **Strojek na stříhání zvířat** **14**

Uchovejte tento návod pro případné pozdější dotazy a předejte jej v případě přenechání přístroje třetím osobám zároveň s ním!

SK **Strojček na strihanie zvierat** **17**

Uchovajte si tento návod na použitie v budúcnosti – a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe odovzdajte aj návod!

Animal Clippers

Intended use

These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair in domestic households. This appliance is not intended for use in commercial/industrial applications. Usage other than as described here is not permitted and may cause damage or injury. For damage resulting from misuse or improper handling, the use of force or unauthorized modification, no liability will be assumed.

Safety instructions

To avoid the risk of accidents and injuries:

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use only the original accessory parts for this device.
- Check the cutting head for proper function before using the appliance.
- Never use the appliance with a damaged or broken trimming guide. The absence of teeth on the trimming guide can lead to injury.
- Switch the appliance off before you put it down.

To avoid the risk of an electric shock:

- Connect the appliance only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the device.
- Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Do not use the appliance in the close vicinity of a bath/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off.
- NEVER submerge the appliance in water or other liquids.
- Should the appliance be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the appliance.
- After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.
- The appliance is suitable for use only in dry areas.
- Attention! Keep the appliance dry.
- Do not use the unit while the animal is being bathed or when the fur is wet.

Items supplied

Animal clippers with blade guard
6 Trimming guides
Cleaning brush
Blade oil
This operating manual

Technical Data

Power supply:	230 V~/50 Hz
Power consumption:	10 W
Protection class:	II/□
Operating temperature:	+5 °C.-+40 °C
Storage temperature:	0 °C.-+40 °C

CE- Conformity

This device complies, in regards to conformance with the basic requirements and other relevant regulations, with the EMC Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.

Description of the appliance

Appliance (Fig. A)

- ❶ Cutting head
- ❷ Suspension loop
- ❸ On/Off switch
- ❹ Adjusting lever

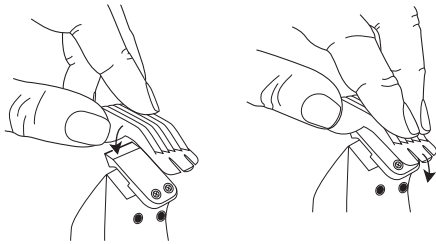
Trimming guides and accessories (Fig. B)

- ❶ 1/8" (3 mm Cutting length)
- ❷ 1/4" (6 mm Cutting length)
- ❸ 3/8" (9 mm Cutting length)
- ❹ 1/2" (13 mm Cutting length)
- ❺ Trimming guide for side step cut (right)
- ❻ Trimming guide for side step cut (left)
- ❼ Blade cover
- ❽ Cleaning brush
- ❾ Blade oil

Operation

The fur to be cut must be dry and clean. Brush the fur through to remove any knots.

- Remove the blade guard ❷ from the cutting head ❶.
- Place the required trimming guide (❶ - ❻) with the prongs facing upwards on the cutting head ❶ and thereby press the flap of the trimming guide down firmly onto the lower metal edge of the cutting head (see illustration).



- Ensure that the trimming guide has properly engaged and is secured before starting to cut/trim the fur.

❶ Note:

It is recommended that you begin by trimming a small area to test the individual trimming guides. Start with a trimming guide for long fur and, if necessary, change to a shorter one. The trimming guides allow an average cutting length from 3-13 mm.

- Switch the appliance on by sliding the On/Off switch ❸ to the position „ON“.
- Slowly run the appliance through the fur against the direction of hair growth. Hold the appliance so that the trimming guide is as flat as possible against the animal.
- Additionally, using the adjusting lever ❹, the cutting depth of the cutting head ❶ can be adjusted stepwise (approx. 2 mm) without changing the trimming guide. To do this, press the adjusting lever ❹ backwards to increase the cutting length in steps. Through this, the cutting length of the respective attached trimming guide will also be increased by up to 2 mm. Press the adjusting lever ❹ forwards to reduce the cutting length or to bring the trimming guide back into its original position.
- Through removal of the individual trimming guide, i.e. using only the cutting head ❶ itself, you can cut clean contours.
- After use, switch the appliance off by sliding the On/Off switch ❸ to the position „OFF“.

Cleaning and Care

⚠ Risk of electric shock

Before cleaning, remove the plug from the mains power socket.

NEVER submerge the appliance in water or other liquids.

- Take the respective trimming guide, if fitted, off.
- Using exclusively the cleaning brush ❽, remove the hairs from the cutting head ❶. The cutting head ❶ may not be cleaned with water or other liquids, except medical alcohol!
- If in regular use, the cutting head ❶ should be oiled occasionally. For this, use the supplied blade oil ❾.
- Remove excess oil with a dry cloth.
- Clean the housing with a soft, dry lint-free cloth.
- Store the appliance in a dry and dust free location. When it is in storage, place the blade guard ❷ on the cutting head ❶.

Disposal



Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.

Dispose of the appliance over a registered waste disposal firm or at your local community waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty and Service

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase.

In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department.

Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial applications.

In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date. Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10 / minute)

E-Mail: kompnass@lidl.gb

IE Service Ireland

Tel: 1890 930 034

(0,082 EUR/Min., (peak))

(0,064 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompnass@lidl.ie

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompnass.com

Maszynka do strzyżenia zwierząt

Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia i przycinania sierści zwierząt w zakresie domowego zastosowania. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Inne wykorzystanie niż opisano w tym miejscu jest niedozwolone i może prowadzić do uszkodzeń oraz obrażeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, spowodowane niedozwolonym lub nieprawidłowym użytkowaniem, używaniem zbyt dużej siły lub dokonywaniem nieautoryzowanej przeróbki.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Aby zapobiec niebezpieczeństwu wypadku i obrażeń:

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową bądź umysłową lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia.
- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia sprawdź działanie głowicy strzyżącej.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzoną lub pękniętą końcówką czeszącą. Brakujące zęby w końcówce czeszącej mogą prowadzić do zranień.
- Wylącz urządzenie przed jego odłożeniem.


⚠ W jaki sposób uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka ze stykiem uziemiającym. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Dopilnuj, aby kabel sieciowy nie został uszkodzony. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła i układaj tak, by go nie uszkodzić.
- Naprawę uszkodzonej wtyczki lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu personelowi lub serwisowi klienta.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny / prysznicza ani nad umywalką wypelnioną wodą. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.
- W żadnym razie nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innej cieczy.
- Gdy urządzenie wpadnie do wody, przed jego wyjęciem odłącz wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Po zakończeniu pracy z urządzeniem lub podczas nieobecności w pomieszczeniu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij przy tym za przewód przyłączeniowy.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w suchych pomieszczeniach.
- Uwaga! Urządzenie trzymać z dala od wilgoci.
- Nigdy nie używaj urządzenia do strzyżenia kąpanego zwierzęcia ani też gdy zwierzę ma mokrą sierść.

Zakres dostawy

maszynka do strzyżenia zwierząt z ostoną ostrza
6 końcówek czeszących
szczotka do czyszczenia
olej do ostrzy
niniejsza instrukcja obsługi

Dane techniczne

Zasilanie:	230 V~ /50 Hz
Pobór mocy:	10 W
Klasa ochrony:	II / 
Temperatura robocza:	+5 °C - +40 °C
Temperatura przechowywania:	0 °C - +40 °C

Deklaracja zgodności CE

Niniejsze urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i pozostałymi ważnymi przepisami dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2004/108/EC, jak również dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/EC.

Opis urządzenia

Urządzenie (ilustracja A)

- 1 głowica tnąca
- 2 ucho do zawieszania
- 3 włącznik/wyłącznik
- 4 dźwignia regulacyjna

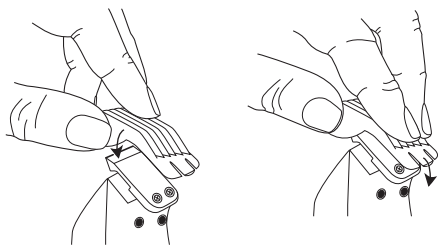
Końcówki czeszące i akcesoria (ilustracja B)

- 1 1/8" (długość strzyżenia 3 mm)
- 2 1/4" (długość strzyżenia 6 mm)
- 3 3/8" (długość strzyżenia 9 mm)
- 4 1/2" (długość strzyżenia 13 mm)
- 5 grzebień do stopniowania bocznego (z prawej)
- 6 grzebień do stopniowania bocznego (z lewej)
- 7 osłona ostrza
- 8 szczotka do czyszczenia
- 9 olej do ostrzy

Obsługa

Strzyżona sierść musi być sucha i czysta. Wyszczotkuj sierść, by usunąć ewentualne supy.

- Ściągnij osłonę (7) z głowicy tnącej (1).
- Załóż odpowiednią końcówkę czeszącą (1 - 6) wycięciami skierowanymi do góry na głowicę strzyżącą (1) jednocześnie wciskając zatrzask końcówki czeszącej mocno w dolną krawędź metalowej głowicy tnącej (zobacz ilustracja).



- Przed przystąpieniem do strzyżenia/przycinania sierści zwróć uwagę na to, czy końcówka czesząca prawidłowo się zatrzasknęła.

Wskazówka:

Zaleca się przyciąć najpierw mniejszy fragment sierści, by przetestować poszczególne końcówki czeszące. Rozpocznij od końcówki czeszącej do dłuższej sierści i w razie potrzeby zmień na końcówkę do krótszej sierści. Końcówkami czeszącymi można strzyć sierść od 3 do 13 mm.

- Włącz urządzenie przestawiając włącznik/wyłącznik (3) w położenie „ON”.
- Przeciągnij urządzenie powoli pod włos. Końcówka czesząca powinna przy tym być prowadzona możliwie płasko.
- Dodatkowo możesz za pomocą dźwigni regulacyjnej (4) stopniowo dostosowywać długość strzyżenia głowicy (1) (około 2 mm), bez konieczności wymiany końcówki czeszącej. W tym celu przestaw do tyłu dźwignię regulacyjną (4), zwiększając w ten sposób stopniowo długość strzyżenia. Zwiększa się przy tym również o 2 mm długość strzyżenia założonej końcówki czeszącej. Przeważa do przodu dźwignię regulacyjną (4), zmniejszając w ten sposób długość strzyżenia lub przywracając położenie wyjściowe końcówki czeszącej.
- Po zdjęciu końcówki czeszącej, a więc przy użyciu samej głowicy strzyżącej (1), możesz strzyć równe krawędzie.
- Urządzenie po użyciu wyłącz, przestawiając włącznik/wyłącznik (3) w położenie „OFF”.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego!

Przed każdym czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

W żadnym razie nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innej cieczy.

- Zdejmij osłonę z wybranej końcówki czeszącej, jeśli została założona.
- Pozostałości sierści usuwaj wyłącznie szczotką (8) z głowicy strzyżącej (1). Głowicy strzyżącej (1) nie czyść wodą ani żadną inną cieczą oprócz alkoholu!
- Regularnie użytkowaną głowicę strzyżącą (1) należy od czasu do czasu zakonserwować olejem. Użyj do tego dołączonego oleju do ostrzy (9).
- Nadmiar oleju wytrzyj suchą szmatką.
- Obudowę urządzenia czyść suchą, niestrzępiącą się szmatką.

- Przechowuj urządzenie w suchym, niezakurzonym miejscu. Podczas przechowywania zakładaj osłonę ⑦ na głowicę strzyżącą ①.

PL Service Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

Utylizacja



W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia jako normalnych śmieci domowych. W odniesieniu do produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2002/96/EC.

Urządzenie należy usuwać poprzez akredytowane lub komunalne zakłady utylizacji odpadów. Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować z najbliższym zakładem utylizacji.



Materiał opakowania należy poddawać utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Gwarancja i serwis

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku napraw gwarancyjnych prosimy skontaktować się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpłatną przesyłkę towaru.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje uszkodzeń transportowych lub uszkodzeń części łatwo łamliwych, takich jak np. wyłącznik lub akumulatorki, ani wymiany części ulegających zużyciu. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkownika w gospodarstwie domowym, a nie do celów komercyjnych. Gwarancja wygasa w razie niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia urządzenia, użycia siły lub ingerencji w urządzenie poza siecią naszych autoryzowanych placówek serwisowych.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Czas gwarancji nie ulega przedłużeniu o okres wykonywania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady występujące w chwili zakupu należy zgłosić od razu po rozpakowaniu urządzenia, najpóźniej w ciągu dwóch dni od daty zakupu. Wszelkie naprawy po upływie okresu obowiązywania gwarancji są odpłatne.

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Állatszőr nyíró

Rendeltetésszerű használat

Az állatszőrnyíró kizárólag állatszőr magánház-tartásban történő nyírására és igazítására való. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi haszná-latra készült. Az itt leírtól eltérő használat nincsen engedélyezve, kárt és sérülést okozhat. A visszaélésszerű és szakszerűtlen kezelésből, erőszak alkalmazásából vagy a gép engedély nélküli megváltoztatásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági utasítások

⚠ Baleset- és sérülésveszély elkerülése érdekében:

- A készülék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, akiket testi, érzékszervi vagy elmebeli képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályoznának abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve, ha a biztonságukról gondoskodó felügyelettel vannak, vagy ha előtte felvilágosították őket a készülék használatáról.
- Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak az eredeti alkatrészekkel használja.
- A készülék használata előtt ellenőrizze a nyírófejet, hogy megfelelően működik-e.
- Ne használja a készüléket hibás vagy eltört fésű tartozékkal. Sérülést okozhat, ha hiányoznak a fésű tartozék fogai.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt letenné.

⚠ Elektromos áramütés elkerülése érdekében:

- A készüléket csak előírászerűen beszerelt és jól elérhető konnektorba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típus tábláján megadott feszültséggel.
- Figyeljen arra, hogy a hálózati kábelt ne sértse meg. Tartsa távol forró felületektől, és ügy mozgassa, hogy ne sérülhessen meg.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy vezetékét azonnal cseréltesse ki engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- Ne használja a készüléket kád/zuhanyzó vagy vízzel telt mosdó közelében. A víz közelsége veszélyt jelent, még abban az esetben is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- Ha a készülék vízbe esett, először húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mielőtt kihúzná a készüléket.
- Használat után vagy tisztításkor mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Közben ne a vezetéknel fogva húzza.
- A készülék csak száraz helyiségekben való használatra alkalmas.
- Figyelem! A készüléket tartsa szárazon.
- Ne használja a készüléket, miközben háziállatát fürdeti vagy ha még nedves a szőre.

Tartozékok

állatszőrnyíró pengevédővel
6 fésű tartozék
tisztítókefe
pengeolaj
a jelen használati utasítás

Műszaki adatok

Feszültségellátás:	230 V~/50 Hz
Teljesítményfelvétel:	10 W
Védettségi osztály:	II/□
Üzemelési hőmérséklet:	+5 °C - +40 °C
Tárolási hőmérséklet:	0 °C - +40 °C

CE-megfelelőség

A készülék megfelel az elektromágneses hozzáférhetőségről szóló 2004/108/EC irányelvnek, valamint az alacsonyfeszültségű készülékekről szóló 2006/95/EC irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó előírásainak.

A készülék leírása

készülék (A ábra)

- ❶ nyírófej
- ❷ akasztó
- ❸ kapcsoló
- ❹ állítókart

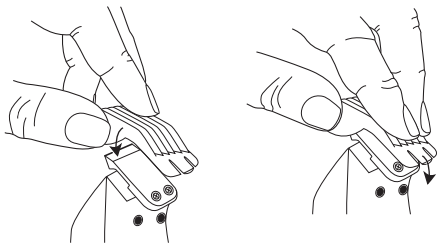
fésű tartozékok és egyéb tartozékok (B ábra)

- ❶ 1/8" (3 mm vágáshossz)
- ❷ 1/4" (6 mm vágáshossz)
- ❸ 3/8" (9 mm vágáshossz)
- ❹ 1/2" (13 mm vágáshossz)
- ❺ oldalsó lépcsős vágáshoz való fésű (jobb)
- ❻ oldalsó lépcsős vágáshoz való fésű (bal)
- ❼ pengevédő
- ❽ tisztítókefe
- ❾ pengeolaj

Kezelés

A nyírandó szőr száraz és tiszta legyen. Kefélje át az állat bundáját, hogy kibogozza az esetleges csomókat.

- Vegye le a nyírófejről ❶ a pengevédőt ❷.
- Tegye rá az adott fésű tartozékot (❶ - ❹) a cakkos részével felfele a nyírófejre ❶ és közben erősen nyomja rá a fésű tartozék fülét a nyírófejre ❶ fémcszelvényére (lásd az ábrát).



- Ügyeljen arra, hogy a nyírófej megfelelően pattanjon be, mielőtt elkezdené háziállata szőrét lenyírni/igazítani.

❶ Tudnivaló:

Azt javasoljuk, hogy először egy kisebb részen kezdje az igazítást, hogy kipróbálja az egyes fésű tartozékokat. Kezdje a hosszú szőrhöz való fésű tartozékkal, majd igény esetén folytassa rövidebbel. A fésű tartozékok 3-13 mm-es vágási hosszát tesznek lehetővé.

- Kapcsolja be a készüléket: tolja el a kapcsolót ❸ „ON” helyzetbe.
- Lassan mozgassa a készüléket az állat bundáján a szőr növekedési irányával ellentétetesen. Közben úgy tartsa a készüléket, hogy a fésű tartozék lehetőleg laposan feködjön ki.
- Állítókartal ❹ is lehet még fokozatosan állítani a nyírófejre ❶ vágási hosszán (kb. 2 mm), anélkül, hogy ki kellene cserélni a fésű tartozékot. Ehhez nyomja le az állítókart ❹, hogy fokozatosan növelje a vágási hosszát. Az adott felhelyezett fésűtartozék vágási hossza is nő ezáltal 2 mm-rel. Nyomja előre az állítókart ❹, hogy csökkentse a vágási hosszát, vagy hogy megint kiinduló helyzetbe tegye a fésűtartozékot.
- Ha leveszi az adott fésű tartozékot, azaz csak magával a nyírófejjel ❶ tiszta körvonalakat tud vágni.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló ❸ „OFF” helyzetbe történő eltolásával.

Tisztítás és karbantartás

⚠ Áramütés veszélye!

Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból a csatlakozót. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!

- Vegye le az adott fésű tartozékot, ha volt rajta ilyen előtte.
- Végül szedje ki a tisztítókefével ❽ a nyírófejen ❶ visszamaradt szőrszálakat. A nyírófejet ❶ gyógyszerári alkoholon kívül nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani!
- Rendszeres használat esetén a nyírófejet ❶ alkalmanként meg kell olajozni. Ehhez használja a csomagban található pengeolajat ❾.
- A felesleges olajat száraz ronggyal szedje le.
- Száraz, nem bolyhozó kendővel tisztítsa meg a készülék burkolatát.
- Száraz és pormentes helyen tárolja a készüléket. Helyezze a pengevédőt ❷ a nyírófejre ❶, ha elrakja a készüléket.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. Ez a termék a 2002/96/EC európai irányelv hatálya alá tartozik.

A készüléket engedélyezett hulladéktávollítón vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe az érvényes előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.



Valamennyi csomagolóanyagot juttasson el a környezetbarát hulladékhasznosítóhoz.

Garancia és szerviz

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törekeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezettett szervizelő üzleteink hajtottak végre.

Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza. A garancia ideje a jóállással nem hosszabbodik meg. Ez a kicserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleg már a vételkor meglévő sérülések és hiányokat azonnal a kicsomagolás után, de legkésőbb a vásárlás dátumától számítva két nappal jelezni kell. A garancia idejének lejártá után esedékes javítások költségtérítések.

HU Service Hungary
Tel.: 0640 102785
E-Mail: kompernass@lidl.hu

Gyártja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Aparat za striženje živalske dlake

Predvidena uporaba

Aparat za striženje živalske dlake je predviden izključno za striženje in pristriženje živalske dlake v zasebnem gospodinjstvu. Aparat ni predviden za uporabo v obrtnih/industrijskih območjih. Kakršna koli druga uporaba od tukaj opisane ni dovoljena in lahko privede do škode in poškodb. Za škodo zaradi zlorabe ali nepravilne uporabe, zaradi uporabe sile ali neavtoriziranih sprememb, ne prevzamemo nikakršne odgovornosti.

Varnostni napotki

Za preprečevanje nevarnosti nesreč in poškodb:

- Ta izdelek ni namenjen temu, da bi ga uporabljale osebe (tudi otroci ne) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je zanje odgovorna ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka.
- Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne bi igrali.
- Skupaj z aparatom uporabljajte samo originalne dele pribora.
- Preverite strižno glavo glede brezhibnega delovanja, preden napravo začnete uporabljati.
- Aparata nikoli ne uporabljajte z okvarjenim ali zlomljenim nastavkom za striženje. Manjkajoči zobci na nastavku za striženje lahko privedejo do poškodb.
- Aparat izklopite, preden ga odložite.

Da preprečite nevarnost električnega udara:

- Napravo priključite samo na dobro dosegljivo omrežno vtičnico, instalirano po predpisih. Omrežna napetost se mora skladati z navedbami na tipski tablici naprave.
- Pazite na to, da se omrežni kabel ne poškoduje. Kabel naj se ne nahaja v bližini vročih področij in speljete ga tako, da se ga ne da poškodovati.
- Poškodovane omrežne kable ali omrežne vtiče naj vam takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje ali servisna služba, da se izognete nevarnosti.
- Aparata ne uporabljajte v bližini kopalne kadi/prhe ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Bližina vode pomeni nevarnost tudi, ko je aparat izklopljen.
- Aparata nikoli ne potopite pod vodo ali druge tekočine.
- Če vam je aparat padel v vodo, pred jemanjem iz vode obvezno najprej omrežni vtič potegnite iz vtičnice.
- Po vsaki uporabi ali pri čiščenju omrežni vtič zmeraj potegnite iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za priključni vod.
- Aparat je primeren le za uporabo v suhih prostorih.
- Pozor! Aparat hranite na suhem.
- Aparata ne uporabljajte, medtem ko žival kopate ali ima moker kožuh.

Vsebina kompleta

Aparat za striženje živalske dlake z zaščito rezila
6 nastavkov za striženje
Ščetka za čiščenje
Olje za rezilo
Ta navodila za uporabo

Tehnični podatki

Napajanje:	230 V~/50 Hz
Moč:	10 W
Razred zaščite:	II/□
Obratovalna temperatura:	+5 °C - +40 °C
Temperatura skladiščenja:	0 °C - +40 °C

CE-skladnost

Ta aparat je skladen z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi Direktive o elektromagn. združljivosti 2004/108/EC ter Nizkonapetostne direktive 2006/95/EC.

Opis naprave

Aparat (sl. A)

- ❶ Strižna glava
- ❷ Zanka za obešanje
- ❸ Stikalo za vklop/izklop
- ❹ Nastavljiva ročica

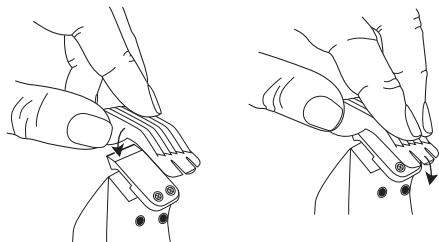
Nastavki za striženje in pribor (sl. B)

- ❶ 1/8" (3 mm dolžine reza)
- ❷ 1/4" (6 mm dolžine reza)
- ❸ 3/8" (9 mm dolžine reza)
- ❹ 1/2" (13 mm dolžine reza)
- ❺ Nastavek za stransko striženje (desno)
- ❻ Nastavek za stransko striženje (levo)
- ❼ Pokrovček za rezilo
- ❽ Ščetka za čiščenje
- ❾ Olje za rezilo

Uporaba

Kožuh za striženje mora biti suh in čist. Kožuh skrtačite, da odstranite morebitne vozličke.

- Odstranite pokrovček za rezilo ❷ s strižne glave ❶.
- Namestite ustrezen nastavek za striženje (❶ - ❹) s konicami navzgor na strižno glavo ❶ in pri tem podaljšek nastavka za striženje močno pritisnite na spodnji kovinski rob strižne glave (glejte sliko).



- Pazite na to, da se nastavek za striženje pravilno zaskoči, preden začnete s striženjem/pristriženjem živalske dlake.

❶ Napotek:

Priporočamo vam, da najprej pristrizujete manjše področje, da preverite posamezne nastavke za striženje. Začnite z nastavkom za striženje za daljšo dlako in po potrebi uporabite nastavek za krajšo. Nastavki za striženje omogočajo dolžino reza 3-13 mm.

- Aparat vklopite, tako da stikalo za vklop/izklop ❸ potisnete v položaj „ON“.
- Aparat počasi vodite v nasprotni smeri rasti dlak skozi kožuh. Pri tem aparat držite tako, da se nastavek za striženje živali čim bolj plosko prilega.
- Dodatno lahko z nastavljivo ročico ❹ dolžino reza strižne glave ❶ postopoma (pribl. 2 mm) prilagodite, ne da bi zamenjali nastavek za striženje.

V ta namen ročico za prestavljanje ❹ potisnite nazaj, da postopoma povečate dolžino reza.

S tem pa se poveča tudi dolžina reza pri vsakokrat nameščenem nastavku z glavnikom za do 2 mm.

Potisnite ročico za prestavljanje ❹ naprej, da dolžino reza zopet zmanjšate ali pa nastavek z glavnikom ponovno pomaknete v njegov začetni položaj.

- Če odstranite nameščen nastavek za striženje in strižete samo s strižno glavo ❶, lahko ustvarite čiste konture.
- Aparat po uporabi izklopite, tako da stikalo za vklop/izklop ❸ potisnete v položaj „OFF“.

Čiščenje in nega

⚠ Nevarnost električnega udara!

Pred vsakim čiščenjem omrežni vtič potegnite iz vtičnice.

Naprave nikoli ne potopite pod vodo ali druge tekočine!

- Če je na aparatu nameščen nastavek za striženje, ga odstranite.
- Uporabljajte izključno ščetko za čiščenje ❽ za odstranjevanje ostankov dlak s strižne glave ❶. Strižne glave ❶ ne smete čistiti z vodo ali drugimi tekočinami, razen medicinskega alkohola!
- Pri redni uporabi je treba strižno glavo ❶ občasno naoljiti. V ta namen uporabljajte priloženo olje za rezilo ❾.
- Odstranite odvečno olje s suho krpo.
- Ohišje očistite s suho krpo, ki ne pušča sledov.
- Aparat hranite na suhem mestu brez prahu. Za shranjevanje pokrovček za rezilo ❷ namestite na strižno glavo ❶.

Odstranitev



Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne hišne smeti. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2002/96/EC.

Aparat oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



Embalažo oddajte za okolju primerno odstranitev.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
3. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
4. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
5. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
6. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
7. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za dobo, ki je minimalno zahtevana s strani zakonodaje.
8. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
9. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

SI Servis Slovenija
Phone: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

Proizvajalec

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Strojek na stříhání zvířat

Účel použití

Strojek na stříhání zvířat je určen výhradně pro ostříhání a udržování zvířecí srsti v domácnosti. Přístroj není určen pro použití v komerční/průmyslové oblasti. Jiné, než zde popsané použití, není dovoleno a může vést k poškození přístroje a zraněním. Za škody, vyplývající z nesprávného použití nebo nesprávnou manipulací, neoprávněnými úpravami nebo použitím násilí, se nepřebírá ručení.

Bezpečnost

⚠ Pro zabránění nebezpečí úrazu a zranění :

- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže, by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Používejte jen originální příslušenství určené k tomuto přístroji.
- Před každým použitím zkontrolujte střížnou hlavu, zda bezzávadně funguje.
- Přístroj nikdy nepoužívejte se závadným nebo zlomeným hřebenovým nástavcem. Chybění zubů na hřebenovém nástavci může vést ke zranění.
- Předtím, než přístroj odložíte, jej vypněte.

⚠ Pro zabránění nebezpečí úderu elektrickým proudem:

- Přístroj zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné, dobře dosažitelné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nepoškodil. Udržujte jej mimo horká místa a veďte jej tak, aby se nikdy nemohl poškodit.
- Poškozené zástrčky nebo síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem - vyhněte se tím nebezpečí.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany / sprchy nebo nad dřezem s vodou. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
- Pokud přístroj spadl do vody, vytáhněte před jeho vyjmutím zástrčku ze zásuvky.
- Po každém použití přístroje nebo při čištění, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě. Netahajte přitom za kabel.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v suchých prostorách.
- Pozor! Přístroj uchovávejte v suchu.
- Nepoužívejte přístroj během koupání zvířete, nebo když je srst zvířete mokrá.

Rozsah dodávky

Strojek na stříhání zvířat s chráničem čepelek
6 hřebenových nástavců
Čisticí kartáček
Olej na mazání čepelek
Tento návod k obsluze

Technické údaje

Napájení:	230 V~/50 Hz
Příkon:	10 W
Třída ochrany:	II/□
Provozní teplota:	+ 5 °C.- + 40 °C
Skladovací teplota:	0 °C.- + 40 °C

CE-Prohlášení o shodě

Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům EMC směrnice č. 2004/108/EC a směrnice o nízkém napětí č. 2006/95/EC.

Popis přístroje

Přístroj (obr. A)

- ❶ střížní hlava
- ❷ závěsné oko
- ❸ zapínač/vypínač
- ❹ přestavovací páčka

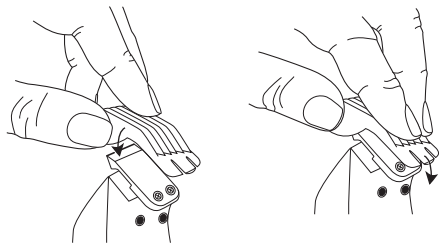
Hřebenové nástavce a příslušenství (obr. B)

- ❶ 1/8" (3 mm délka stříhu)
- ❷ 1/4" (6 mm délka stříhu)
- ❸ 3/8" (9 mm délka stříhu)
- ❹ 1/2" (13 mm délka stříhu)
- ❺ hřeben pro postranní postupný stříh (vpravo)
- ❻ hřeben pro postranní postupný stříh (vlevo)
- ❼ chránič čepelek
- ❽ čistící kartáček
- ❾ olej na čepelky

Obsluha

Srst, která se má ostříhat, musí být suchá a čistá. Srst nejdříve pročeště kartáčem, aby se tak odstranily případné uzly.

- Sejměte chránič čepelek ❷ ze střížné hlavy ❶.
- Nastavte příslušný hřebenový nástavec (❶ - ❹) tak, aby zuby směřovaly nahoru na střížnou hlavu ❶ a zatlačte přitom silně spojku hřebenového nástavce na spodní kovovou hranu střížné hlavy (viz obrázek).



- Dbejte při tom na to, aby hřebenový nástavec správně zapadl, než začnete se stříháním/úpravou srsti zvířete.

❶ Poznámka:

Pro vyzkoušení jednotlivých hřebenových nástavců se doporučuje, začít stříhat nejdříve malou plochu. Začněte hřebenovým nástavcem na dlouhou srst a použijte dle potřeby kratší. Hřebenovými nástavci jemožná délka stříhu 3-13 mm.

- Přístroj zapnete tak, že posunete zapínač/vypínač ❸ do polohy „ON“.
- Ved'te přístroj pomalu proti směru růstu srsti. Držte při tom přístroj tak, aby hřebenový nástavec doléhal naplocho.
- Dodatečně lze přestavovací páčkou ❹ nastavit postupně délku stříhu střížné hlavy ❶ (cca. 2 mm), i bez toho, že by se musel vyměnit hřebenový nástavec.
K postupnému zvyšování délky stříhu zatlačte přesunovací páčku ❹ dozadu.
Také se tím zvýší délka stříhu příslušně nasazeného hřebene až o 2 mm.
Ke zkrácení délky stříhu nebo uvedení nasazeného hřebene zpět do původní polohy zatlačte přesunovací páčku ❹ dopředu.
- Odejmutím příslušného hřebenového nástavce, tj. stříhání pouze střížnou hlavou ❶, lze docílit čistě kontury.
- Po použití vypněte přístroj posunutím zapínače/vypínače ❸ do polohy „OFF“.

Čištění a údržba

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.

Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!

- Pokud byl nasazen, sejměte vždy po použití příslušný hřebenový nástavec.
- Výhradně štetěčkemna čištění ❽ odstraňte chlupy ze střížné hlavy ❶. Střížná hlava ❶ se nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami, lze ji pouze vydezinfikovat lékařským alkoholem!
- Při pravidelném použití by se měla střížná hlava ❶ občas naolejovat. Používejte k tomu spolumodovaný olej na čepelky ❾.
- Odstraňte přebytečný olej suchým hadříkem.
- Kryt čistěte suchým, vlákna nepouštějícím hadříkem.
- Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě. K uložení nasadte chránič čepelek ❷ na střížnou hlavu ❶.

Likvidace



Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2002/96/EC.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy. V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.



Zlikvidujte všechny obalové materiály ekologicky.

Záruka a servis

Na přístroj dostáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou.

Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budete-li uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak lze zaručit bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Tato záruka se vztahuje pouze na chyby materiálu a zpracování, ale ne na škody, vzniklé při přepravě, na opotřebitelné díly, nebo na poškození křehkých dílů, jako jsou přepínače nebo baterie.

Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové. V případě neodborné či nesprávné manipulace, použití násilí nebo neautorizovaných zásahů do přístroje záruka zaniká.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí i pro náhradní a opravené díly. Případné škody a vady, zjištěné už při nákupu, musí být oznámeny ihned po vybalení z krabice, ale nejpozději do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se vykonané opravy musí zaplatit.

CZ Servis Česká republika
Hotline: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

Dovozce

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Strojček na strihanie zvierat

Používanie primerané účelu

Strojček na strihanie zvierat je určený výlučne na strihanie a trimovanie zvieracích chlupov a používanie v domácostiach. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných ani v priemyselných prevádzkach. Iné použitie než je tu opísané nie je prípustné a môže viesť k poškodeniu a úrazom. Za škody spôsobené nesprávnym alebo neodborným používaním, použitím násilia alebo svojvoľnými úpravami zariadenia nepreberáme žiadne ručenie.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Predchádzanie úrazom a poraneniam:

- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Používajte len originálne náhradné diely určené na tento prístroj.
- Pred používaním strojčeka skontrolujte, či strihacia hlava správne a bezchybne funguje.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s pokazeným alebo zlomeným hrebeňovým nástavcom. Ak na hrebeňovom nástavci chýbajú zuby, môže to viesť k poraneniam.
- Vypnite prístroj predtým než ho odložíte.

⚠ Zabránenie nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom:

- Prístroj pripojte iba do takej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je ľahko prístupná. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku na prístroji.
- Dajte pozor na to, aby sa sieťová šnúra nepoškodila. Neumiestňujte ju do blízkosti horúcich predmetov a veďte ju tak, aby sa nemohla poškodiť.
- Poškodenú sieťovú šnúru alebo zástrčku nechajte ihneď vymeniť oprávnenému odborníkovi alebo v zákaznickom servise, aby ste sa vyhli ohrozeniu zdravia.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vaní, sprch ani nad vodou naplnenými umývadlami. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín.
- Ak vám prístroj náhodou spadne do vody, ešte pred jeho vytažením z vody bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Po každom použití alebo pri čistení strojčeka vždy vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky. Neťahajte pritom nikdy za kábel samotný, len za zástrčku.
- Prístroj je vhodný len na používanie v suchých priestoroch.
- Pozor! Udržujte prístroj v suchu.
- Nepoužívajte prístroj vtedy, keď sa zvieratá kúpe alebo keď má mokrá srst.

Obsah dodávky

Strojček na strihanie zvierat s chráničom čepele
ó hrebeňových nástavcov
Kefka na čistenie
Olej na čepielky
Tento návod na používanie

Technické údaje

Napájanie:	230 V~ /50 Hz
Spotreba:	10 W
Trieda ochrany:	II/□
Prevádzková teplota:	+5 °C - +40 °C
Skladovacia teplota:	0 °C - +40 °C

Splnenie predpisov CE

Tento prístroj vyhovuje z hľadiska splnenia základných požiadaviek a iných relevantných predpisov Smernice EMC 2004/108/EC a nízkonapäťovej smernice 2006/95/EC.

Opis prístroja

Prístroj (obr. A)

- 1 Strihacia hlava
- 2 Závesné očko
- 3 Vypínač
- 4 Prestavovacia páčka

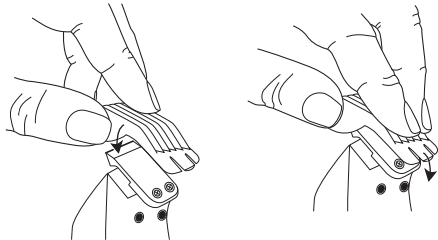
Hrebeňové nástavce a príslušenstvo (obr. B)

- 1 1/8" (dĺžka strihania 3 mm)
- 2 1/4" (dĺžka strihania 6 mm)
- 3 3/8" (dĺžka strihania 9 mm)
- 4 1/2" (dĺžka strihania 13 mm)
- 5 Hrebeň na bočný stupňovitý strih (vpravo)
- 6 Hrebeň na bočný stupňovitý strih (vľavo)
- 7 Ochrana čepele
- 8 Kefka na čistenie
- 9 Olej na čepielky

Obsluha

Srsť, ktorú striháte, musí byť suchá a čistá. Pred strihaním srsť vykefujte, aby ste odstránili prípadné uzlíky.

- Dajte ochranu čepele 7 dolu zo strihacej hlavy 1.
- Nasadte príslušný hrebeňový nástavec (1) - (6) zubmi nahor na strihaciu hlavu 1 a pritlačte pritom silno spojku hrebeňového nástavca na dolnú kovovú hranu strihacej hlavy (pozri obrázok).



- Dajte pozor na to, aby hrebeňový nástavec správne zaklapol, až potom začnete strihať alebo trimovať srsť zvieratá.

ⓘ Upozornenie:

Odporúčame najprv trimovať len na malom kúsku srsť, aby ste si vyskúšali jednotlivé hrebeňové nástavce. Začnite hrebeňovým nástavcom na dlhú srsť a v prípade potreby použite potom kratší. Hrebeňové nástavce umožňujú meniť dĺžku strihu v rozsahu 3 - 13 mm.

- Prístroj zapnete vypínačom 3 tak, že ho posuniete do polohy „ON“.
- Prístroj vedte cez srsť pomaly v smere proti rastu chlupov. Pritom držte prístroj tak, aby hrebeňový nástavec ležal čo najplochšie.
- Okrem toho sa dá pomocou prestavovacej páčky 4 meniť dĺžka strihu strihacej hlavy 1 plynule (asi 2 mm) podľa okamžitej potreby bez výmeny hrebeňového nástavca. Potlačením prestavovacej páčky 4 dozadu postupne zväčšujete dĺžku strihu. Aj dĺžka strihu momentálne použitého hrebeňového nástavca sa tým zväčší až o 2 mm. Potlačením prestavovacej páčky 4 smerom dopredu dĺžku strihu opäť zmenšíte, resp. hrebeňový nástavec znova presuniete späť do východiskovej polohy.
- Po odňatí príslušného hrebeňového nástavca, t. j. len so strihacou hlavou 1 samotnou, môžete strihať čisté obrysy.
- Po použití prístroj vypnite tým, že vypínač 3 posuniete do polohy „OFF“.

Čistenie a údržba

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nikdy neponorajte prístroj do vody ani do iných tekutín!

- Ak je nasadený ktorýkoľvek hrebeňový nástavec, dajte ho dolu.
- Výlučne pomocou čistiacej kefy 8 odstráňte zvyšky chlupov zo strihacej hlavy 1. Strihacia hlava 1 sa nesmie čistiť vodou ani inými tekutinami, okrem alkoholu určeného na medicínske účely!
- Pri pravidelnom používaní treba strihaciu hlavu 1 príležitostne naolejovať. Použite na to dodaný olej na čepielky 9.
- Nadbytočný olej odstráňte suchou handrou.
- Kryt prístroja očistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

- Prístroj uložte na suchom a bezprašnom mieste. Keď prístroj uskladňujete, nasad'ite ochranu čepele ⑦ na strihaciu hlavu ❶.

SK Service Slovakia
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2002/96/EC.

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Záruka a servis

Na tento výrobok máte záruku 3 roky od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie škody spôsobené prepravou, na opotrebenie, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné.

Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručnej opravy. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné škody a nedostatky zistené už pri kúpe musíte ohlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu kúpy. Opravy spadajúce do obdobia po skončení záruky je treba zaplatiť.

Dovozca

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com